

TORONTÁI

Ara:	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ara:
1	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21	Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D	1
Din	Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bečkerek		Hirdetések díjazás szerint	Din
			Megjelenik naponta délben	

Lakásinség.

Azok között a szociális problémák között, amelyek a legsürgősebb megoldást kívánják, első helyen áll mindenütt és így Bečkerek városában is, a lakásinség kérdése. Biróság és lakáshivatal állandóan ily irányú perekkel és kérvényekkel vannak elfoglalva és e beadványok mindegyikéből a legsúlyosabb panasz, a legégetőbb nyomor szava esendül ki. Mert ma minden gondok között a legfájóbb a lakáshiány gondja, mert egyre szaporodik azoknak a szerencsétlen családoknak a száma, akik a hajléktalanság imminens veszélyének vannak kitéve s akiknek attól kell tartaniuk, hogy a legközelebbi idő az utat földél nélküli száműzöttévé teszi őket.

Törvény és rendelet hiába igyekszik ebben a kérdésben rendet teremteni, amíg az építkezés kötelezettsége élő valósággá nem válik és míg a lakáskeresők száma lényegesen túlhaladja a rendelkezésre álló lakások számát. Hogy ez az áldatlan állapot a város társadalmi és gazdasági életére mily végzetes hatással jár, talán fölösleges bővebben kifejteni. Ahol nincs lakás, ott lehetetlenné válik a családalapítás, ott megfeneklik nem egy üdvös, a város kereskedelmi életét emelni hivatott vállalkozás terve, ahol nem lehet teő alá bujni, ott a fejlődést szolgáló egyetlen nagyobb koncepciót tető alá sem lehet hozni.

Aki ennek a városnak életműködését figyelemmel kíséri, szomorúan tapasztalja, hogy hosszú évek óta a város külső képe nem változik, hogy itt a teremteni vágyás, az alkotási kedv nagyobb lendületet nem mutat s hogy ez a félszeg magatartás kerékkötője minden igazi városi fejlődésnek. Bečkerek nagyobbára ma is olyan, amilyen volt husz esztendővel ezelőtt, azzal a fájdalmas különbséggel, hogy a lakás kérdése ma daló, életbevágó gondná lett s hogy nincs az a rendező, teremteni tudó, nyomort enyhítő hatalom, amelynek parancsszavára a törvény holt betűje eleven valósággá válnék, ugy hogy hajlék jussan a hajléktalannak, hogy nyugodt otthon tudjon a magáénak az, aki a város fejlődésének érdekét hasznos munkával és az adózási kötelezettség pontos teljesítésével szolgálni kívánja.

Minden városi politikának ma az építkezés kérdése a sarkpontja és míg ez a kérdés megoldva nincs addig igazi fellendülésről, biztatóbb jövőről beszélni sem

lehet. Ez a probléma pedig természeténél fogva sem olyan, hogy megoldásával hosszú ideig várakozni lehetne. Mert a lakosság szükségszerű gyarapodása helyett a mostani helyzet tartóssá válásával hova-tovább a meglévő létszámnak is apadnia

kell, nem is szólva arról, hogy minden hajléktalan, munkájában megakasztott egyén a város társadalmi és gazdasági életében súlyos teherként jelent. A lakás kérdése egyértelmű a munka, a béke, a fejlődés kérdésével.

Bulgária szomszédai-val békében akar élni.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Szófia, jun. 17.

A Gesov-párti Mir írja: Az új kormány csupa fiatal, tetterős, nagyműveltségű férfiből áll. A miniszterelnök, Cankov Sándor a közgazdasági tudományoknál külföldön is ismert tanára. Ruszev nyugalmazott tábornok, Kazaszov kiváló publicista, Smilov Boján ismert vármai ügyvéd. Molov Janaki, a földművelési miniszter, tanár a szófiai egyetemen. Bobosevszky tekintélyes ügyvéd, Stojencov, a szófiai ügyvédi tanács elnöke, Todorov kiváló pénzügyi szakértő. Kalfov külügyminiszter, a cár volt hadsegéde. Vulkov hadügyminiszter a Balkán-háborúban a keleti hadsereget vezérkari főnöke volt.

Szófia, jun. 17.

Valamennyi parasztvezér lakásán házkutatásokat tartottak. A Stambulinszki lakásán tartott házkutatás meglepő eredményekkel járt. Stambulinszki hálszobája pazar berendezésével Pompadour asszony izlését is kielégíthette volna. Találtak benne egyebek között egy láda francia parfümöt, pirosítót, pudert, krémet, legfinomabb női fehérneműket selyemből, csipkéből. Egész raktáryi bort, likőröket, szivart, csemegérukat és husz doboz pornografikus fényképet. Csupa bűnjelét Stambulinszki hallatlanul fényűző és dekadens életének.

Találtak tíz csomag, egyenkint száz darab ezres névértékű svájci frankot, kilenc csomag ezres francia frankot, öt csomag ötszáz svájci frankot, nyolc darab husz fontost, tízenyolc tízfontost, ötvenhat ötfontost, hét tízdolláros és egy millió levát.

Az új kormány az egész országban ma már mindenütt átvette a főhatalmat és az ügyek elintézése akadálytalanul folyik már.

Berlin, jun. 17.

Radoszlavov volt miniszterelnök nyilvánkozott az új bolgár helyzetről. Szerinte az átalakulás legjelentősebb belpolitikai oka Sztambulinszki diktátorsága volt, amely megdöntötte az alkotmányt és nem tűrt ellenvéleményt. Sztambulinszki határtalanul gyűlölte az intelligencia reprezentánsait. Egyre-másra elfűltette a régi rend minisztereit, tisztjeit, egyházi méltóságait, akik kaszárnyákból átalakított börtönökben a legprimitívebb

A szófiai SHS követ intervenciója.

A kormány higgadtan szemléli az eseményeket.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jun. 18.

A szkupstina mai ülésén folytatják a rendkívüli hitelekéről szóló törvényjavaslat vitáját és az előjelek után itélve, délutánra befejezik a tárgyalását. Napirend előtt Ninesity Momesilo dr. külügyminiszter expozét ad a külpolitikai eseményekkel kapcsolatban a kormány állásfoglalásáról. Mint ismeretes, a politikai körök és egyes politikusok is energikus közbelépést kívántak a kormánytól a neuilly békeszerződés biztosítása érdekében, a kormány azonban higgadtan szemlélté és ítélte meg a bulgáriai eseményeket és csupán arra ügyelt, hogy a kormányváltással ne lépjenek túl a békeszerződésben megállapított feltételeket.

A rendkívüli hitelek megszavazása után a július és augusztus havi indennitásról szóló törvényjavaslat kerül megvitatásra. Annak megszavazása után a tisztviselői törvényre térnek át, amelyet a törvényhozó-bizottság már részletesen megvitatott. Parlamenti körökben állítják, hogy a tisztviselői törvényt még június hónapban meghozzák.

Vasárnap délután a kormány minisztertanácsot tartott. Ninesity Momesilo dr. külügyminiszter részletes beszámolót adott a külpolitikai helyzetről. Beszédében egyúttal ismertette Rakity szófiai SHS követ legújabb intervenciójának eredményét.

Cankov kormányva Rakity követ előtt kijelentette, hogy

feltétlenül a békét akarja és jó szomszédi viszonyban kíván élni valamennyi szomszédos ál-

Nem döntöttek a magyar-román kisebbségi kérdésben.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Budapest, jun. 17.

A Nemzeti Ujságot értesítik illetékes helyről, hogy a Havas-ügynökség azon hiradása, hogy a

brüsszeli konferencián a Romániában élő magyar kisebbségek ügyében döntöttek volna, nem felel meg a valóságnak. A magyar-román kisebbségi kérdésben a Népszövetség legközelebbi, június 29-én kezdődő ülészaka fog dönteni.

életlehetőségek között töltötték el büntetésüket.

Sztambulinszkinék csak a paraszttal volt kontaktusa, semmi más rétegével a társadalomnak. Ezért döntötte meg a forradalom rövid két-három óra alatt a diktátor hatalmát.

A nemzet kívánta, hogy a nem beszámítható ember távozzék és hogy békés alkotmánypolitika következzen. Az új kormány tagjai keveset foglalkoztak aktív politikával, inkább a modern tudományos gondolkodás képviselői.

Bulgária külpolitikája nem fogja ugyan a jövőben a Sztambulinszki-félet követni, de feltétlenül békét akar szomszédaival.

Szófia, jun. 17.

Cankov miniszterelnök összehívta valamennyi pártvezérét és kifejtette előttük a külpolitikai helyzetet. Az új kormány nevében közreműködést kért a békeszerződés kötelezettségeinek teljesítéséhez. Kijelentette, hogy a magántulajdon szabadságát sértő Sztambulinszki-féle törvényeket eltörlik.

Szófia, jun. 17.

Sztambulinszki szlavovicei házában átkutatásakor a padló alatt elásva tíz millió svájci frank értékű idegen pénzt találtak. Kétségtelennek tartják, hogy ezt a pénzt az állampénztárból elszakasztotta, mert Sztambulinszki hatalomrajutásakor nagyon szegény volt.

Gyermekelőadás a Messinger-intézetben.

Beeskerek, jun. 17.

A Messinger Karolin-féle leánynevelő-intézet növendékei vasárnap este 8 órakor tartották meg szokásos évszázó ünnepélyüket nagyszámú közönség jelenlétében. Az előadás, amely ügyes összeállításával és sokoldalúságával valóságos meglepte a közönséget, sokáig kedves emléke lesz a jelenlétnek.

Első számként Straebhog Valsejat játszották zongorán igen ügyesen Jankovics Olga és Nádicica és Milovanovics Náda.

Szinpompás képet nyújtott ezután a Marek Eszti, Járossy Klári, Balassa Kató, Bárány Györgyi, Fenyves Erzsébet, Mayer Mariska, Kungl Klári, Szabó Anna, Mattern Irma, Hutyka Emma, László Aranka és Nicka Annus által bemutatott tavaszi induló. A friss gyermekhangok valóságos üdítőleg hatottak az emberek lelkére.

Eilenberg: Schlittenfahrt-ját adták elő ezután zongorán precíz betanulással, szép hangfestéssel Marek Eszti és Nikolin Milena.

Ezután egy Otacsbina című melodramát szavalt el nagy rátermettséggel Kerpner Grete. A zongorakíséretet diszkrétan, nagy művészi készséggel Jenovay Olga látta el.

Egy angol jockey-táncot mutattak be ötödik számként. Kiss Ilonka, Horváth Mici, Aszlányi Erzsébet, Schwáb Magda, Kovacsévics Danica, Politzer Zsu-

A becskerei tisztviselők ruhasegélye.

Megállapították a segélyek összegét.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jun. 18.

A bácskai tisztviselők nemrégiben mozgalmat indítottak, hogy Bácsbodrogvármegye nagyobb összegű ruhasegélyt utaltasson ki alkalmazottai részére. A vármegyei közgyűlés a múlt hónapban tárgyalta a kérelmet és gavalléros gesztussal változtatás nélkül elfogadta. A bácskai akció sikerén felbuzdulva, a bánsági megyei tisztviselők is hasonló mozgalmat kezdtek, mely az eddigi jelek után ítélve szintén eredménnyel fog járni.

A vármegyén két csoportba osztották a tisztviselőket a fizetési osztályok szerint. A nyolcadik és azon aluli osztályba tartozó hivatalnokok részére havi hatszáz dinár, tehát évi hétezerkétszáz dinár, a VIII. fizetési csoporton felüli tisztviselők részére pedig havi négyszáz, évi négyezerhatszáz dinár ruhasegélyt állapítottak meg abban a tervzetben, amelyet a legközelebbi megyei közgyűlés elé terjesztenek. Értesülésünk szerint erre az összegre meg van a szükséges fedezet. A legutóbbi két év költségvetése nagyobb összegű pluszt mutat ki, amely a ruhasegélyek kifizetésére elegendő volna. Az érdekelt tisztviselők nagy reménnyel tekintenek a

közgyűlés elé és remélik, hogy a határozatban teljesítik méltányos kérésüket.

A megyei tisztviselők után szombaton a városi hivatalnokok hasonló ruhasegély megszavazásáért kérvényt nyújtottak be a városi tanácshoz. A szenátus tegnapi ülésén tárgyalta a kérelmet. Méltányosnak találta a tisztviselők követelését, de mivel ily nagy segélyre nincsen meg a szükséges pénzügyi fedezet, redukálni volt kénytelen az eredeti tervzetben megállapított segélyeket. A VIII. és ennél kisebb fizetési osztályba tartozó tisztviselők részére évi ötezer, IX-ik fizetési osztály részére évi négyezer, a tizedik és tizenegyedik osztály részére háromezer, a nyugdíjasok és díjnokok részére pedig ezer dinár ruhasegélyt állapított meg. Valamennyi csoportnak ezenkívül egy-egy havi külön fizetés folyósítását javasolja a városi tanács. A rendőrök és szolgák, akik természetben élvezik ezt a járandóságot, segély címén összesen ezerkétszáz dinárt kapnak.

A ruhasegélyek hatszázezer dinár terhet jelentenek a városnak. A szükséges összeg felett jelenleg rendelkezik a város s így minden nehézség nélkül bármikor folyósítja a segélyeket. A tisztviselők kérelme felett a legközelebbi városi közgyűlés fog határozni.

zsi. Mayer Edith és Ulrich Ilonka.

A kis táncosnők egytől-egyig olyan ügyesen mozognak a színpadon, hogy a közönség szinte szünni nem akaró tapsal jutalmazza táncukat.

Adam „Si jetais roi”-ját játszotta zongorán szép előadásban Hild Erzsébet. A Le soleil de ma Bretagne c. jelenetben nagy színészi ügyességgel tettek tanubizonyosságot Várady Piroška, Temmer Évi és Kiss Ilonka. A Lysistrata c. operett egyik dalát énekelte el ezután precíz, szép iskolával az intézet énekkara.

Weber Preciosa-ját játszották el ezután zongorán Banschák Mariska és König Rózsika. Játékuk már jóval felül van azon a nívón, amelyet iskolai hangversenyeken hallani szoktunk.

Tizedik számként egy Bitte recht freundlich című kis vígjátékot játszottak el igen ügyesen Hild Erzsébet Mayer Katica, Wehner Anna, Ludwig Lotte, Friedrich Vilma.

Majd a Madame Pompadour und ihre Katzen c. énekes jelenetben arattak jól megérdemelt tapsokat Rajkovics Danica és Iljevics Maro. Me voilà grande fille monológot mondta el nagy színészi készséggel Fleiner Kató. Leibach Fantasie c. zongoraszerzeményét adta elő szép ügyes kidolgozással Máté Ilonka.

A „Lancier á la cour”-t, a melyet szinpompás rokokó-kosztümökben táncoltak el Hegedüs

Teri, Jenovay Erzsébet, Várady Piroška, Temmer Évi, Jenovay Olga, König Rózsika, Zsembery Aliza, Banschák Mariska és Ludwig Lotte, a közönség szünni nem akaró tapsára meg kellett újraszólítani Schubert Marsch-át játszották el ezután nagy vervevel Iljevics Maro és Lenc Mici.

Utolsó számként a Rozmaring című meséjátékot mutatták be szép és ötletes kosztümökben. A szereplők egytől-egyig mind nagyszerűen megállták a helyüket, de különösen jó alakítást mutattak Kerpner Grete, a turós kofa, Kollarich Mária a tojásos kofa és Fleiner Kató a virágos kofa szerepében. Pollák Magda, az udvari szakács szerepében arattott jól megérdemelt tapsokat. Elegáns volt König Rózsika a királyfi szerepében és Zsembery Alice mint nyalka udvarmester. Elsőrangot nyújtottak Várady Piroška, Temmer Évi és Banschák Mária a három lány szerepében, jók voltak még Hüpfel Anna, Schlarb Tini, Kohlheb Helén, Boldovina Lucretia, Stein Ibolya, Leideker Margit, Lelea Viola, Nicka Annus, Grünfeld Olga, Balogh Sári, Sabarich Szerén, Boldovina Julia, Topka Anna, Konrád Zsuzsi, Barby Anna, Jankovics Olga és Nádicica, Hassan Szerena, Milovanovics Náda és Branschovskij Blanka.

A mindenképpen jól sikerült előadás jövedelmét részben a Vöröskereszt, részben az Árvaház javára fordítják.

HIREK

Jun.
19.

1867-ben agyonlőtték Miksa császárt, a szerencsétlen mexikói kalandhősét.

1911-ben kikiáltják Portugáliában a köztársaságot.

Torontál-Temesvármegye közgyűlése. Torontál-Temesvármegye legközelebbi közgyűlésére nagyban folynak az előkészítő munkálatok. A tárgysorozat még nem állították össze, az eddigléte összegyűjtött anyag után ítélve azonban rengeteg ügy kerül ezuttal elintézésre. A közgyűlést előreláthatólag július hó közepe táján tartják meg.

Bevonják a háberuelőtti osztrák-magyar államkötvényeket. Torontál-Temesvármegye hivatalos lapjában tegnap leirat jelent meg, mely szerint a párisi jóvátétele bizottság úgy határozott, hogy a háberuelőtti osztrák-magyar államkötvények a kamatszélvénnyel együtt a forgalomból bevonandók. A belügyminisztérium ezzel kapcsolatban felhívta az összes községeket és városokat, hogy a tulajdonukban lévő kötvényeket a kamatszélvénnyel együtt küldjék el az államadósságok főigazgatóságának Beogradba. A kötvényekhez mellékeljenek bélyegmentes kérvényt is.

Gyufaeladási árak multkor hírnökre hivatkozva szaktudósítónktól a következőket halljuk: A multkor már megirtuk, hogy gyufa doboz, illetve a kénes esomagonként a 1 dinárért árusítható és a rózsaszalon, ugynevezett Mikádogyufa a 1:50 dinárért, ezenkívül van nálunk forgalomban egy kisfajta rózsaszalon is, ezt a Rusei-gyár gyártja, ennek csak 1 dinár az eladási ára. A Sluzsbene Novine a hó 14-iki számában hozza ezt a rendelkezést, amely a dohány, szivarkapapír és gyufa eladási árakat tartalmazza, amely azonban már május hó 30-án lépett hatályba.

Munkában a besurranó tolvajok. Kovács István rogendorf földmives házában tegnap tolvaj járt. A lakásba egy őrizetlen pillanatban besurrant a tolvaj és nagymennyiségű ruhaneműt vitt el a szekrényből. Kovács kára több száz dinárra rug. A károsult földmives feljelentésére megindul a nyomozás.

Minden orvost érdeklő. „Rendület az orvosi kamarákról” kapható a „Torontál” kiadóhivatalában. A füzet a népegészségügyi minisztérium rendeletének teljes magyar nyelvű szövege és ára 30 dinár.

A radikálisok a délszerbiai agrárállapotokról. Beogradból jelentő tudósítónk: A radikálisklub ülésé tartott a délszerbiai agrárállapotok ügyében és elhatározta, hogy bizottságot küld ki a helyzet tanulmányozására.

Philatelia. bélyeggyűjtési folyóirat legújabb 4-ik száma megjelent és kapható a „Torontál” kiadóhivatalában. Egyes szám ára 7 dinár. Ugyanott előfizetni is lehet. Előfizetési ár: Egész évre 70 dinár, fél évre 35 dinár.

Freud tanár új munkája. A világhírű pszichoanalitikusnak, a freudizmus megteremtőjének, dr. Freud Zsigmondnak a napokban új könyve jelenik meg „Das Ich und das Es“ címen, a Nemzetközi Pszichoanalitikai Társaság kiadásában. Az új munka szervesen bekapcsolódik a „Jenseits des Lustprinzips“ problémáiba, egyben teljes és kimerítő szántézisét adja a pszichológiai észleleteknek és sok oly új problémát érint, amelyek a pszichoanalízis eddigi kutatásai számára ismeretlen fogalmak voltak.

* **A többtermelés és a csecsemővédelem.** A novisadi kiállítás körvonalai már kezdenek láthatóvá lenni. Az a szívós munka, melyet a vezetőség rövid idő óta folytat, meghozza a maga gyümölcsét. A kiállítás keretén belül korunk három problémájával is foglalkozik a kiállítás. Az egyik probléma a **többtermelés problémája.** A kiállításon szerepelni fognak azok a mezőgazdaságok, melyek a többtermelés kérdésével gyakorlatban foglalkoznak és szemléltető módon bemutatják a többtermelés módszereit és annak eredményét. A második probléma a **csecsemővédelem.** A jövő generáció megmentése nagy feladat. A novisadi egészségügyi osztály a kiállítás keretén belül babakiállítást fog rendezni, mely a gyermekbetegségeket, azok elleni védekezést, a gyermekápolást stb. fogja bemutatni. A harmadik probléma a **nemibetegségek és járványok leküzdése.** A novisadi egészségügyi osztály erre vonatkozólag is hatalmas anyagot fog kiállítani. Markovics Lázár dr., az egészségügyi osztály főnöke hatalmas munkát végez együtt társaival egyetemben, midőn a novisadi kiállítás keretén belül egészségügyi kiállítást rendez, mely a kiállítás érdekességét és vonzóerejét mindenképpen emelni fogja.

* **Atutalásokat és csekkkiírásokat** — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — Wien, Prága, Budapest, Berlin Temesvár valamint a többi összes külföldi piacokra, továbbá exportőrök részére **valutabiztosításokat** legjutányosabban eszközöl a **Nagybecskereki Takarékpénztár, Veliki Becskerek, Koronaszálló épület.** Telefon: Pénztár 16. Vezérigazgató 52.

* **Vas- és fémöntvényeket** Krausz nál, Veliki Becskerek. — Telefon szám 329.

A belga kormány lemondása
A „Torontál” tudósítójának távirata.

Brüsszel, jun. 17.

A genfi flamand egyetemről szóló javaslatnak a szenátusban való elvetése miatt a kormány elhatározta lemondását. A király elhatározása még ismeretlen, de valószínű, hogy újra Theunist bizza meg a kormányalakítással.

Brüsszel, jun. 17.

A király a kormány lemondását elfogadta. (Havas.)

A novisadi tábla Becskereken tart tárgyalást.

A Cukorgyári gyilkosok bűnpöre.

Becskerek, jun. 18.

Két évvel ezelőtt történt a cukorgyári kettős rablógyilkosság, amely annakidején heteken át tartotta izgalomban Becskerek város lakosságát. Brüll Gyula cukorgyári pénztárnok — mint ismeretes — kocsin kihajtatott a szomszédos Sándorudvar telepre, ahol a cukorgyárnak nagyobb röpáültvénye van, hogy a munkások bérét kifizesse. Utközben a Gyártelep állomástól nem messze megtámadták a kocsit, bevezették a kukoricásba, ahol rövid uton végeztek a pénztárnokkal és Balázs Imre kocsissal. A két szerencsétlen fiatalembert előbb egymáshoz kötötték, majd lefektették őket a földre és hátulról teljes erőből a testükbe szurtak. Néhány percnyi tanakodás után, mivel nem voltak bizonyosok, hogy a két fiatalembert tényleg meghalt-e, puskatussal agyafőbe verték a szerencsétleneket. A pénzt, negyedmilió koronát magukhoz vették és elmenekültek.

A szárcsai csendőrség erélyes kézzel látott neki a nyomozásnak. A csendőrijárőr akkori parancsnoka, Rusz Gábor őrmester bravuros munkát fejtett ki, amikor két hét alatt eredményre vezette a már-már holtpontra jutott vizsgálatot. A tetteseket Miu Petrovicskai, Lifa Vászsa, Szakula Vászsa és Miók Szima uzdini földművesek személyében elfogta és letartóztatta. A gyilkossággal gyanúsított földművesek vallása alkalmával szenációs részletek kerültek felszínre, amelyek azt bizonyították, hogy egy jól szervezett bandának a vezetői, akiknek lelkiismeretét rengeteg bűn terheli.

A becskereki büntető törvényszék a múlt év decemberében tartott büntető tárgyaláson Szakula Vászsa három gyilkosságban való tevékeny közreműködésért köztalálattal halálra, Beringer Kristóf főbűnöst, Miók Pétert

és Danilo Lifát életfogytiglani fegyházra ítélte el. Az egyik vádlottat, Miók Szimát már előbb elírte végzete, menekülés közben agyonlőtte az egyik csendőr. Az elítéltek kivétel nélkül fellebeztek és így ügyük elbírálása a novisadi fellebbviteli bíróság elé tartozik.

A novisadi tábla tanácsa tekintettel arra, hogy egyes homályos pontok tisztázására több tanu kihallgatása válik szükségessé, elhatározta, hogy Becskereken tartja meg a fellebbviteli tárgyalást. A tárgyalás pontos időpontja még ismeretlen, valószínű, hogy július közepe táján lesz.

A falu panaszkodik...

Eleméri küldöttség a megyeházán.

Becskerek, jun. 18.

Tegnap egy népes eleméri küldöttség járt a vármegyeházán Nikolics Dusan megyei jegyzőnél. A deputáció szónoka előadta, hogy több gazdag eleméri földbirtokos szántszándékkal vagy vigyázatlanság folytán a bevetett területekre engedi birkanyáját, amelyek a vetésekben óriási károkat okoznak. A községi hatóságok tehetetlenek a kihágás elkövetőivel szemben, mert az érvényben lévő törvény minimális, a mai körülmények között nevetésesen csekély bírságot szab meg, úgy hogy a többszöri megbírságolás sem hozza meg a kívánt eredményt.

Nicolics Dusan megyei jegyző a küldöttség előtt kifejtette, hogy az ország új területein erre vonatkozólag még a magyar törvény van érvényben, amely bírságul az akkori viszonyoknak megfelelő összeget jelöl meg. A gazdasági viszonyok változásával természetesen jelentéktelen összegű törpültek az említett pénzbüntetések, melyek éppen ezért elvesztették hatásukat. Mivel azonban a kérdéses törvény rendelkezésének megváltoztatására nem jogosult egyik hatóság sem, csupán annyit ígérhetett meg a deputációnak, hogy a vármegye felterjesztést tesz a bel-

ügyminisztériumhoz annak érdekében, hogy a bírságra vonatkozó rendeletet a mai viszonyoknak megfelelően megmátsák, illetve helyesebben, egy pótrendelkezéssel módosítsák. Addigra is, amíg a határozatot, mely az ország egész területére fog szólni, kiadják, kártérítési igényekkel lehetnek felpolgári per utján.

SZINHAZ.

Jun. 23. Az Ezüstpille. Énekes táncos bohózat 3 felvonásban. Gábor Andor szövege, Szirmay Artur zenéje. Az Ady-Társaság Színháza.

Jun. 24. Az Ezüstpille. Másodszor.

Jun. 25. Az Ezüstpille.

Jun. 26. Az Ezüstpille.

Azokhoz a nagy sikerekhez, amelyeket az Ady-Társaság Színháza két első darabjával: a **Limonádé ezredessel** és a **Cseregyerekekkel** aratott, méltóan fogcsatlakozni az Ezüstpille, amely egyike a legtekélyesebb bohózatoknak. A helyzetkomikumnak, egyéni megjátszásnak olyan tág teret nyújt a darab, hogy a közönség ki sem jön majd a nevetésből egész este. A második felvonás fináléja komikumával egyenesen szédítő és Gábor Andor legszebb idejére emlékeztet. A darabnak a muzsikája rendkívül fülbemésző, úgy hogy bizonyos, hogy néhány nap múlva a „Sej haj ricaca” meg az „Omen Tutenkhomen” melódiát mindenfelé dudolni fogják.

Az előadásokra a jegyek átvehetőek a „Torontál” szerkesztőségében.

Sport

**Országos atlétikai
verseny Becskereken.**

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, jun. 18.

Mintegy másfélezer néző előtt zajlott le vasárnap a Vajdasági Atlétikai Szövetség országos atlétikai viadala. A verseny eredményei egyáltalán nem hízogók a vajdasági atlétikára, mivel — egy-két kivétellel — az atléták valamennyien formájukon alul szerepeltek. A vidékről egyedül Kikinda, Dzsombolj és Beograd képviseltette magát, míg az ország többi sportcentrumából **egyetlenegy atléta sem jött el a versenyre.** Az egyes eredmények mérlegelésénél meg kell állapítanunk mindenekelőtt, hogy a legtöbb atlétánál hiányzik a megfelelő training. A 100 méteres, 200 méteres és 400 méteres síkfutás, továbbá a magasugrás és távolugrás eredményeit a tavalyi eredményekkel összehasonlítva, szomorúan kell konstatálnunk, hogy azok bizony nagyon gyöngék. A többi számok is mögötte vannak ugyan a tavalyiaknak, de itt a különbség mégsem olyan feltűnő. Ambrózy mindkét eredménye még nemzetközi viszonylatban is számottevő — mégis jó-

Viseljen

**Palma kaucsuk-cipősarkot és
kaucsuk-talpat.**

LESZÁLLITOTT ÁRAK!



val tavalyi formáján alul szerepelt. Miskovics úgy a 800, mint az 1500 m-en megközelítette az országos rekordot, sőt az előbbi távon kifutott idejével új vajdasági rekordot állított fel. Jó volt még a sulydobás második és harmadik helyének, továbbá a hármasugrásnak és rudugrásnak eredménye. Részletes eredmények a következők:

100 méteres síkfutás. I. Szenessy (Obility) 12.7 mp. II. Kósa, III. Reichardt. — Behring, aki Szenessy előtt egy méterrel futott, egy lépéssel a cél előtt felbukott és így utolsó lett.

200 méteres síkfutás. I. Bogdán (KAC) 25.8 mp. II. Reichardt, III. Szarvas.

400 méteres síkfutás. I. Kósa (Zseljeznicsari) 62.1 mp. II. Reichardt, III. Mayer.

800 méteres síkfutás. I. Miskovics (KAC) 2.04.8 perc (vajdasági rekord). II. Zeller, III. Kovács.

1500 méteres síkfutás. I. Miskovics (KAC) 4 perc 26 mp. II. Zeller, III. Schenk.

Távolugrás. I. Bogdán (KAC) 5 méter 86 cm. II. Teleszko 5 méter 69.5 cm. III. Bering 5 méter 41 cm.

Magasugrás. I. Teleszko 1 méter 59 cm. II. Jovanovics 1.54 méter. III. Kósa 1.49 m.

Rudugrás. I. Teleszko 2 méter 78 cm. II. Nagy 2.60 méter. III. Gerdec 2.35 méter.

Sulydobás. I. Ambrózy (Zseljeznicsari) 13.09.5 méter. II. Jovanovics 12.65 méter. III. Turinszky 11.27 méter.

Diszkoszdobás. I. Ambrózy 41 méter 69 cm. II. Jovanovics 33.06 m. III. Bogdán 32.46 m.

Gerelyvetés középfogással. I. Jovanovics 37 méter 70 cm. II. Turinszky 31 m. 50 cm. III. 28.15 m.

Kalapácvetés. I. Ambrózy 29 m. 20 cm. II. Turinszky.

Hármasugrás. I. Bogdán 11.72 méter. II. Wéhnér 11.43 méter. III. Nagy 11.08 méter.

4x100 méteres staféta. I. Obility csapata 50 mp. II. Zseljeznicsari, III. Kadima.

5000 méteres síkfutás. I. Stefanovics (Beograd) 17 perc 26.2 mp. II. Miatov.

A verseny rendezése kifogástalan volt. Verseny után a zsűri, melynek tagjai Rajity Szevicszláv alispán, Alexics Bogoljub polgármester és a helybeli gyalogezred parancsnoka, Blazality ezredes volt, — kiosztotta a szövetség értékes plakettjeit.

Subotica. Bácska—Sand 4 : 1 (3 : 1). Serleginérközés Rónai Árpádnak, a suboticei Városi-kávéház főpincérének serlegéért. Bácska II.—Sand II. 1 : 1.

Uszóverseny Budapesten
A „Torontál” tudósítójának távirata.
Budapest, jun. 18.

A Nemzetközi Sportklub vasárnap nemzetközi bajnoki uszóversenyt rendezett a budapesti Császár-fürdő nyitott uszodájában. Az eredményeket erősen befolyásolta az egész napon át szakadó eső és a hideg idő. Így is sikerült azonban néhány rekordot felállítani.

Főbb eredmények a következők: Magyarország 200 méteres gyorsuszó bajnokságában az első: Eperjesy (Müegyetem) 2 perc 25.6 mp. Országos rekord. Második: Gáborfy (NSC) 2 perc 35.6 mp. A százméteres hátuszásban egyedül uszott Bartha Károly (NSC) és egy perc 16.2 m. el új országos rekordot állított fel.

A Slavija sportegyesület eddigi elnöke Tomesányi Elek lemondott állásáról. Lemondásával egyúttal búcsút mond a sportnak is a jövőben nem vállal el semmiféle tisztséget. Legutóbb minden tevékenységét annak szentelte, hogy Beeskerek részére sporttelepet szerezzen, mert előfeltételét látta ebben a bánsági sport fejlődésének. Akciót is indított a telep megszerzéséért, a gyűjtés azonban oly kevés eredménnyel zárult, hogy az összegből még a telek költségeit sem fedezhették volna. A további küzdelmet ezek után feleslegesnek látta és leköszönt elnöki tiszteről is, amelyet egy éven át önzetlenül, az egyesületi tagok teljes megaláztatása mellett vezetett. Távozásával régi vezetőemberét vesztette el a beeskereki sportélet. 1907-ben alapító tagja volt az NISE-nek, 1909-ben a NSE-nek, 1911-ben alelnöke a MTK (Munkás testedző körnek), 1919-ben megalapította a Vasasok testedző körét, amely később a Slavija nevet vette föl. 1921-ben tagja lett a Banatski zsupának, 1922-ben alelnökké, a folyó évben pedig elnökké választotta a Slavija sportegyesület.

Meghívó.

A Kereskedők és Gyárosok Egyesülete folyó évi július hó 1-én, vasárnap délelőtt tíz órakor a Lloydban

rendkívüli közgyűlést

tart, amelyre ezúton hívja meg összes tagjait.

Tárgysorozat:

A Bakality-féle villa megvétele ügyében kötendő szerződés mikénti megkötése és a kölcsönöszegek visszafizetési módjainak a megállapítása.

Veliki Beeskerek, 1923 június 15-én.

A grémium elnöksége.

712

GYERMEKTÁPISZER

VITAL

LEGJOBB TÁPISZER CECSEMŐK, GYERMEKÉK ÉS DAIKÁK RÉSZÉRE

MALÁTAKARABÓ

VITAL

LEGJOBB ERŐSÍTŐ SZER MINDEN KORBAN LÉVŐ BETEGEK ÉS ÜDÜLŐK RÉSZÉRE

TISZTA TERMÉSZETES GYÁRTMÁNY

TÁPISZERGYÁR R. T. „VITAL” ZAGREB, KSAVERSKA CESTA 10.

A wieni LORENZ A. tanár klinikának volt műtőorvosa,
Dr. Cezar Kajon, az orthopéd gyógyászat szakorvosa
Beograd, Studenicka ulica 67. szám
Rendel délután 2—4 óráig. Telefonszám 25—29.
Csont- és izombetegségeket, bénulásokat felnőtteknél, de főleg gyermekeknél. Hátgerinc elgörbüléseket, születésből eredő, valamint később szerzett sérüléseket u. m.: csipőficamodásokat, nyakmerevedéseket, ludtálpakat, izommerevedéseket, valamint izomelferdüléseket, csonttöréseket és azok következményeit, angolkór és angolkóros elváltozásokat sikeresen gyógyít. 1104

Egy asztalos és egy üveges

tanonc

felvétetik a Gazdasági R.-t. butor- és üvegosztályában, V. Beeskerek.

Egy teljesen jókarban levő, alig használt szívó- és nyomószelep

szivattyu

a hozzátartozó csövekkel, igen jutányos áron azonnal eladó.

Bővebbet: Németvágsor 11—13. sz. a



VRSAC és vidékén HIRDE-
TÉSEKET a „TORONTÁL”
részére felvesz 998

GRÓB JENŐ
hírlap hirdetési iroda, VRSAC.



Pištanj-fürdő

Csehszlovákia



a legjobb: csúz, reuma, ischias stb. ellen;
a legkényelmesebb: szállodák fürdőkkel összeköttetésben. Közvetlen gyorsvonat és gyorsgőzhajó Novi Sadról Bratislaváig, innen 1 1/2 óra alatt elérhető;

a legolcsóbb: egész napi ellátás a gyógy-szállóban 40.— Két-től, a nagy Hotel Royalban 50.— Két-től. Mérsékelt fürdőárak. Jugoszlávok további árkedvezményekben részesülnek. 1088

Bővebb felvilágosítást nyújt:

S. Mojsilović Beograd, Dečanska 3.
Telefon 16—98. Telefon 16—98.



Nagyban és kicsinyben!

Wieni diógázkoksz
Elsőrendű gyertyán- és
bükktüzifa
Külföldi kovácsszén
Száras faszén



Novák és Társai cégnél, Vel. Bečkerek.

Telefon 301.

1087

Telefon 301.

Nagyban és kicsinyben!

Iroda áthelyezése!

Ifj. Krausz Gyula fa- és szennagykereskedés
VELIKI BEESKEREK

Telefon 103.

irodahelyiségét a GRÜN-féle telepre helyezte át Matavuljeva (Kazinezy) utca 7. Transito telepét — a bégaparti vasúti állomással szemben levő lak-tárházi iparvágány mentén — fenntartotta. 1178

Sürgőnycim:
„LIGNUM”.